

### Le budget

face vont accourir et se planter debout l'un après l'autre parce qu'on leur a dit qu'ils devaient voter du côté du gouvernement. Les députés des provinces de l'Atlantique et les députés des circonscriptions que les néo-démocrates ont visitées depuis quelques semaines ont écouté des plaintes et entendu parler de semblants de cérémonies de levée de premières pelletées de terre, auront des problèmes quand viendra la prochaine campagne électorale parce qu'ils ont perdu le respect de leurs mandants pour la bonne raison qu'ils ne votent pas pour les intérêts de leurs circonscriptions.

**M. Lefebvre:** Vous savez quand il faut voter de notre bord.

**M. Broadbent:** A peu près deux fois par année.

• (2150)

[Français]

**M. l'Orateur adjoint:** Comme il est 9 h 45 du soir, il est de mon devoir, en conformité des dispositions de l'ordre adopté le mardi 28 octobre 1980 d'interrompre les délibérations et de mettre aux voix sur-le-champ toute question nécessaire pour disposer du sous-amendement et de l'amendement dont la Chambre est maintenant saisie.

[Traduction]

La Chambre est appelée à se prononcer sur le sous-amendement (M. Rae). Plaît-il à la Chambre d'adopter le sous-amendement?

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Non.

**M. l'Orateur adjoint:** Que ceux qui sont pour le sous-amendement veuillent bien dire oui.

**Des voix:** Oui.

**M. l'Orateur adjoint:** Que ceux qui sont contre le sous-amendement veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**M. l'Orateur adjoint:** A mon avis les non l'emportent.

*Et plus de cinq députés s'étant levés:*

**M. l'Orateur adjoint:** Appelez les députés!

(Le sous-amendement de M. Rae, mis aux voix, est rejeté.)

### (Vote n° 19)

#### POUR

##### Messieurs

Althouse  
Benjamin  
Blackburn  
Blaikie  
Broadbent  
Deans  
de Jong  
Hovdebo  
Ittinuar  
Jewett (M<sup>lle</sup>)

Keeper  
Knowles  
Kristiansen  
Lewycky  
Manly  
Miller  
Mitchell  
(M<sup>me</sup>)  
Murphy  
Nystrom

Ogle  
Parker  
Rae  
Riis  
Robinson  
(Burnaby)  
Rose  
Sargeant  
Skelly  
Waddell  
Young—29.

#### CONTRE

##### Messieurs

Allmand  
Andre  
Appolloni  
(M<sup>me</sup>)  
Axworthy  
Bachand  
Baker  
(Gander-Twilligate)

Baker  
(Nepean-Carleton)  
Beatty  
Beauchamp-Niquet  
(M<sup>me</sup>)  
Bégin (M<sup>me</sup>)  
Berger  
Blais

Blaker  
Blenkarn  
Bloomfield  
Bockstael  
Bosley  
Bossy  
Bradley  
Breaux

Bujold  
Bussières  
Campbell  
(M<sup>lle</sup>)  
(South West Nova)  
Campbell  
(LaSalle)  
Cardiff  
Chénier  
Chrétien  
Clark  
(Yellowhead)  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Collenette  
Comtois  
Cook  
Cooper  
Corbett  
Corbin  
Corriveau  
Cosgrove  
Côté (M<sup>me</sup>)  
Cousineau  
Crombie  
Crosbie  
(Saint-Jean-Ouest)  
Crosby  
(Halifax-Ouest)  
Crouse  
Cullen  
Cyr  
Dantzer  
Darling  
Dawson  
De Bané  
de Corneille  
Demers  
Deniger  
Desmarais  
Dick  
Dingwall  
Dinsdale  
Dion  
Dionne  
(Chicoutimi)  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Domm  
Dubois  
Duclos  
Dupont  
Dupras  
Duquet  
Ellis  
Elzinga  
Epp  
Erola (M<sup>me</sup>)  
Ethier  
Evans  
Fennell  
Ferguson  
Fisher  
Fleming  
Flis  
Forrestall  
Foster  
Fox  
Francis  
Fraser  
Fretz  
Friesen  
Frith  
Gamble  
Garant  
Gauthier  
Gendron  
Gilchrist  
Gimaiel  
Gingras

#### Messieurs

Gourd  
Gray  
Greenaway  
Guilbault  
Gurbin  
Gustafson  
Halliday  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)  
Hamilton  
(Swift Current-Maple  
Creek)  
Hargrave  
Harquail  
Hawkes  
Hees  
Henderson  
Herbert  
Hervieux-Payette  
(M<sup>me</sup>)  
Hnatyshyn  
Hopkins  
Howie  
Hudecki  
Huntington  
Irwin  
Isabelle  
Jarvis  
Jelinek  
Johnston  
Joyal  
Kaplan  
Kelly  
Kempling  
Kilgour  
Killens (M<sup>me</sup>)  
King  
Kushner  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Lambert  
Lamontagne  
Landers  
Lang  
Laniel  
Lapierre  
Lapointe  
(Charlevoix)  
Lapointe  
(Beauce)  
La Salle  
Lawrence  
LeBlanc  
Leduc  
Lefebvre  
Lewis  
Loiselle  
Lonsdale  
Lumley  
MacBain  
MacDonald  
(M<sup>lle</sup>)  
MacEachen  
MacGuigan  
MacKay  
MacLaren  
MacLellan  
Malépart  
Malone  
Maltais  
Marceau  
Massé  
Masters  
Mayer  
Mazankowski  
McCain  
McCauley  
McCuish  
McDermid

McGrath  
McKenzie  
McKinnon  
McKnight  
McLean  
McMillan  
McRae  
Mitges  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Munro  
(Hamilton-Est)  
Murta  
Neil  
Nicholson  
(M<sup>lle</sup>)  
Nickerson  
Nielsen  
Nowlan  
Oberle  
Olivier  
Ostiguy  
Ouellet  
Paproski  
Parent  
Patterson  
Pelletier  
Penner  
Pepin  
Peterson  
Pinard  
Portelance  
Prud'homme  
Reid  
(St. Catharines)  
Reid  
(Kenora-Rainy River)  
Roberts  
Robinson  
(Etobicoke-Lakeshore)  
Roche  
Rompkey  
Rooney  
Rossi  
Roy  
Savard  
Schellenberger  
Schroder  
Scott  
(Hamilton-Wentworth)  
Scott  
(Victoria-Haliburton)  
Shields  
Siddon  
Simmons  
Smith  
Speyer  
Stevens  
Stewart  
Stollery  
Tardif  
Taylor  
Tessier  
Thacker  
Thomson  
Tobin  
Tousignant  
Towers  
Trudeau  
Turner  
Vankoughnet  
Veillette  
Watson  
Weatherhead  
Wenman  
Whelan  
Wilson  
Wise  
Wright  
Yanakis  
Yurko—237.

• (2210)

**Mme le Président:** Je déclare le sous-amendement rejeté.

Le vote porte maintenant sur l'amendement du député de Saint-Jean-Ouest (M. Crosbie). Que tous ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

**Des voix:** Oui.